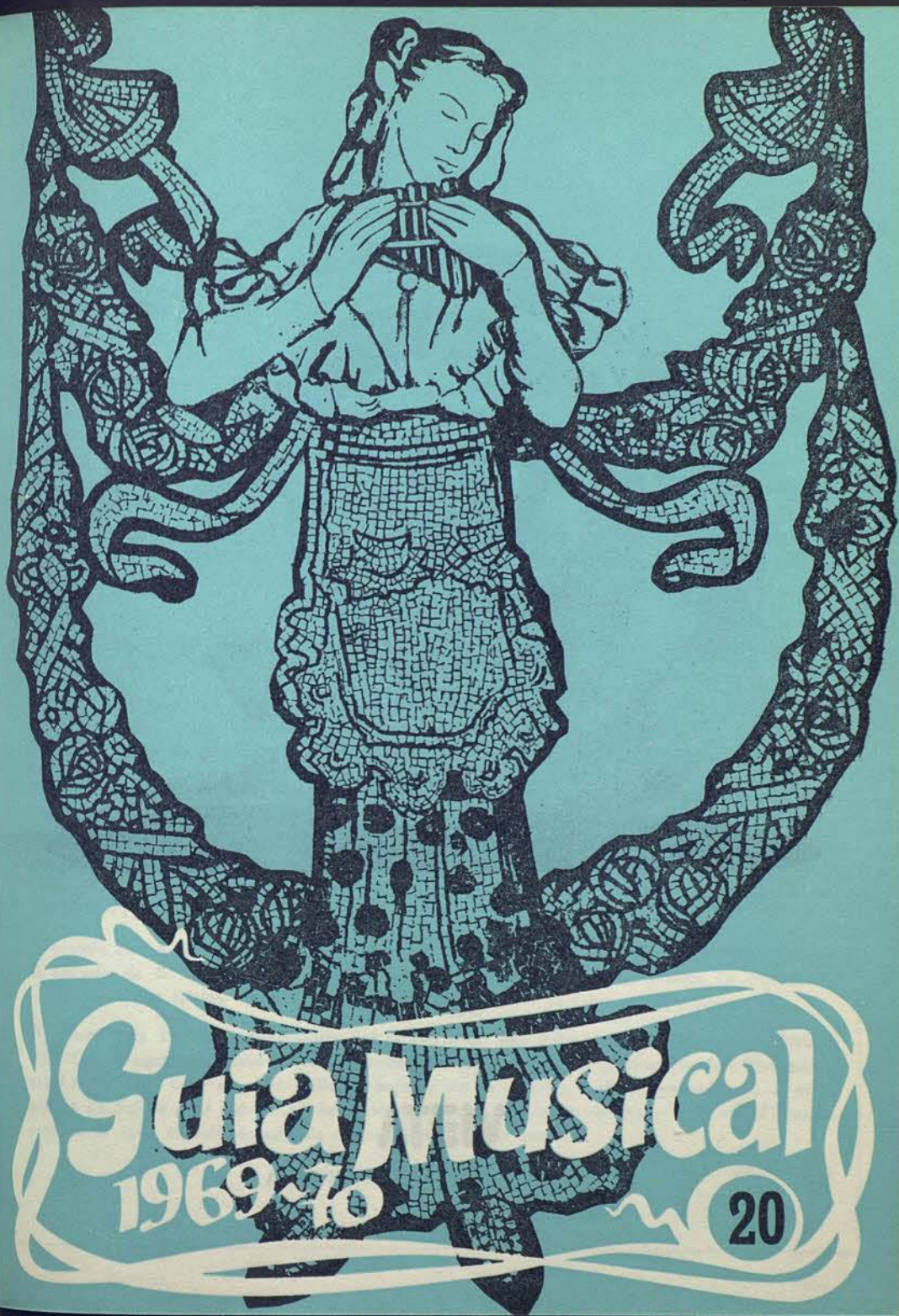
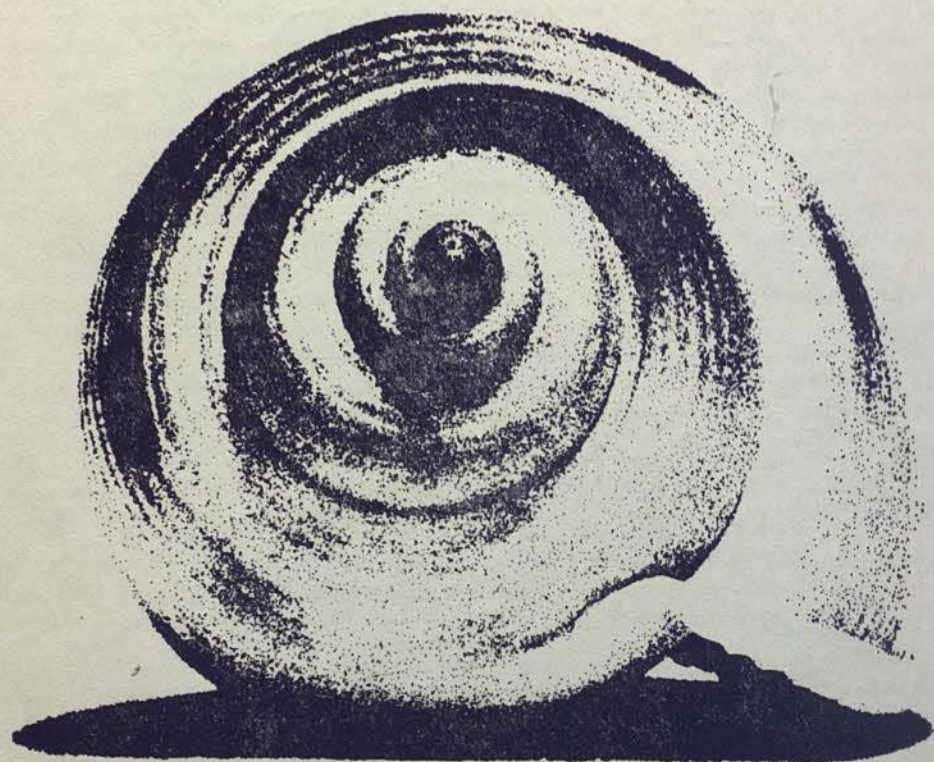






Reproducció natural
del so

VIETA

VIETA AUDIO ELECTRONICA S. A.

Els «Quartets de corda» de Beethoven, a Barcelona

Més que en les nou simfonies i més encara que en les sonates per a diverses formacions instrumentals, és en l'obra per al clàssic conjunt de corda — el quartet — on el curiós seguidor de l'evolució estilística i espiritual de Beethoven trobarà les dades que més decisivament determinen cada una de les etapes del seu cicle vital i estètic. En les simfonies i en les sonates, els tòpics romàntics i un excés de literatura si no han malbaratat els valors intrínsecament musicals d'aquestes pàgines, sí que han contribuït a desdibuixar-los i confondre'ls; en canvi, els quartets de corda del compositor ens donen des dels seus inicis — on és encara perceptible el llegat del classicisme vienès — la visió d'un progressiu i continuat procés de concentració mental que assoleix en els darrers quartets (opus 131, 132, 135 i 133 o «Gran fuga») la seva més radical manifestació. Ens trobem davant d'unes partitures que uneixen a la seva pura i essencial musicalitat la pregona i punyent comunicació de l'home solitari. Entre el profund soliloqui meditatiu dels quartets finals i el caràcter de divertiment dels inicials, tot passant per la fase més serena i plàcida dels tres opus 59 (els «quartets Razumovsky») un complet mostrari espiritual i humà hi té la seva cabuda i representació; els quartets de Beethoven en són la condensació.

L'audició íntegra d'aquest sector de la creació beethoveniana compta entre nosaltres amb un ric historial encetat l'any 1916 amb les magistrals versions del «Quartet Renacimiento» donades a la Sala Mozart sota els auspicis de l'Associació Wagneriana.

Entre aquella llunyana interpretació i l'anunciada pels dies 11, 13, 15, 19, 20 i 22 de l'actual mes de maig al Monestir de Pedralbes a càrrec del «Melos-Quartett Stuttgart» l'obra completa de Beethoven per a quartet de corda s'haurà donat unes quinze vegades.

Dec a una amable comunicació del gran violoncel·lista Sants Sagrera la relació de les audicions indicades i dels conjunts de corda que intervingueren en la seva realització. Destaquen els noms del «Quartet Rosé», de Viena (1921); del «Quartet Pro-Arte», de Brussel·les (1927); del «Quartet de corda de Barcelona», dues vegades (1934, 1935, 1937-38, 1947-48, 1948, 1949, 1953); de l'«Agrupació de Cambra de Barcelona» (1960); i del «Quartet Vegh» (1966).

A la vista de les dades precedents, hom pot constatar la sensible densitat concertística durant el període de la República en l'especialitat que contemplem: en el termini de cinc anys, hi trobem altres tantes convocatòries, o sigui una tercera part del total d'audicions.

En aquest any 1970, commemoratiu del II centenari del naixement de Beethoven, FÒRUM MUSICAL afegeix a la llista donada el prestigi del seu nom i el del «Melos-Quartett Stuttgart» considerat avui com un dels millors conjunts en la branca musical indicada; i, a més, ens fa participar a la universal celebració del genial compositor alemany a través d'aquella part de la seva creació dotada de major substantivitat musical.

MANUEL VALLS

ORFEÓ CATALÀ



- El dia 24 d'abril Josep Carner assistí a un dels assaigs de l'Orfeó. L'illustre poeta i la seva distingida esposa foren atesos pels directius de l'entitat. En entrar a la sala d'assaigs — i rebut amb vives mostres de simpatia i cordialitat per part dels cantaires — Josep Carner saludà emocionat el mestre Lluís M. Millet i tots els components del cor. L'Orfeó interpretà diverses composicions a honor seu: **El cant de la senyera**, Ll. Millet, **El rústec villancet** i **La sardana de l'abril**, de Lluís M. Millet, i **La mort de l'escolà**, de Nicolau. Particularment emotiva fou la interpretació d'**El rústec villancet** obra de Lluís M. Millet escrita sobre un poema de Josep Carner. Aquesta composició, estrenada l'any 1928, ha esdevingut popularíssima i figura en repertori de tots els orfeons. En finalitzar la breu audició, Josep Carner visiblement emocionat, dirigí la paraula als cantaires tot remarcant el goig profund que sentia en retrobar els nostres cants. Posteriorment, i a la sala de

juntes, el poeta i la seva esposa departiren amablement amb els membres directius. Record permanent d'aquesta visita n'és la sentidíssima endreça que Josep Carner escriví a l'àlbum d'honor de l'entitat.

- L'Orfeó està ultimant els assaigs d'**El Pessebre**, per a l'audició que tindrà lloc el dia 22 de maig a la Catedral de Toledo. En aquest memorable concert — inclòs dintre els actes de la «II Decena de Música», i que dirigirà Rafael Frühbeck de Burgos — hi intervindrà, a més de l'Orfeó, l'«Orquesta Nacional» i els solistes Carmen Bustamante, soprano; Montserrat Aparici, contralt; Jaume Baró, tenor; Francesc Chico, baríton, i Raimon Torres, baix.
- Els dies 10, 12 i 17 de juny tindran lloc els concerts que anualment dedica l'Orfeó exclusivament per als seus socis. Oportunament els seran trameses les contrasenyes per a obtenir les localitats per a aquestes audicions.

**APARTAMENTS
URBANITZACIONS
SOLARS
CASES DE RENDA
INVERSIONS
PISOS VENDA I LLOGUER
LOCALS
ADMINISTRACIÓ DE FINQUES**

**la informació que
sol·liciteu serà avalada
per l'experiència de**



SPAI

ORGANITZACIÓ IMMOBILIÀRIA

**Avda. Príncep d'Astúries, 54
Telèfon 217 29 00 Barcelona-12**

QUARTET VOCAL DE BRUSSEL-LES

L'estiu passat visitava, vora els canals de l'extraordinària ciutat de Bruges, una exposició de pintors flamencs renaixentistes, i recordo que les sales del museu estaven ambientades amb música polifònica de la mateixa època de les pintures exposades. Aquesta idea d'integrar dues arts tan importants com són la pintura i la música em provaven d'una manera clara i evident, el gust, la cultura i la fina sensibilitat del poble belga. El Quartet Vocal de Brusselles que durant el mes d'abril ha actuat en diverses sales de concert de Barcelona i d'algunes poblacions catalanes, era qui amb les seves gravacions feia bella companyia a les excel·lents mostres pictòriques renaixentistes de l'esmentada exposició. Són els components d'aquest quartet — Mimí Lahaye, soprano; Mariette Hellemans, contralt; Joz Swinnen, tenor, i Jose Steels, baix i director — els qui ens parlen de les seves activitats.

—El primer concert que vàrem donar, ja fa molt temps, va ser a la fi de l'exposició internacional de Brusselles, crec a l'any 1958. Aquesta va ser la nostra presentació, després de la qual vàrem dedicar quasi uns dos anys a treballar junts gairebé cada dia per tal d'enriquir contínuament el nostre repertori i començar en la dècada dels anys seixanta la carrera internacional. De llavors ençà hem visitat fent concerts quasi bé tots els països d'Europa.

El Quartet Vocal de Brusselles ha estat requerit a Barcelona per «Joventuts Musicals» per donar una sèrie de concerts en les audicions per a escolars. També l'entitat «Fòrum Musical» els havia inclòs en un dels seus con-

certs mensuals. Van garantits per un primer premi d'interpretació en un festival de música antiga a Txecoslovàquia.

—Hem actuat per tot tipus de públic de tots els estaments socials. Precisament fa uns anys el Ministeri d'Educació Nacional i Cultura del nostre país ens confià una sèrie de concerts dins un programa d'activitats de l'Educació Popular. Ha estat de les coses que més bon record ens han deixat. L'any passat vàrem fer uns concerts que també recordarem sempre: es celebrava l'any Erasme de Rotterdam i vàrem cantar a totes les ciutats on l'il·lustre humanista i escriptor havia sojornat.

La dedicació i tenacitat d'aquests quatre polifonistes els ha portat a un grau de perfecció excepcional. Ells mateixos cerquen i revisen les obres que més tard interpretaran. Precisament la versió de la «Messa da Quattro da Cappella» de Claudi Monteverdi que acostumen a programar en concerts de polifonia religiosa és inèdita. Moltes de les seves partitures surten de la Biblioteca del Conservatori Reial de Brusselles, una de les fonts de polifonia més importants d'Europa.

—El fet de tenir sempre a la nostra disposició els arxius del Conservatori Reial ens ha permès de fer moltes estrenes i produir una extensa col·lecció discogràfica, la qual anirem engrandint a mesura que anem fent troballes inèdites.

Mentre es mantingui aquesta tenacitat i esforç, podran anar satisfent les orelles més exigents!

OLEGUER LLONGUERES



Clausura cicle
d'abonament
temporada 1969-1970

Extraordinari recital

**GONÇAL
COMELLAS**

violí

PROGRAMA J. S. BACH

Sonata en sol menor

Sonata en la menor

Partita en re menor

Dijous, 14 de maig de 1970, 10.30 nit

PALAU DE LA MUSICA CATALANA

Venda de localitats a les taquilles del Palau de la Música, de 5 a 9 del vespre
El dia del concert, d'11 a 1 del matí i des de les 4 de la tarda



manuel valls
música
indiscreta

llibre
d'història
ed

MANUEL VALLS

Música Indiscreta

EDITORIAL PÒRTIC

Barcelona 1970

Altra vegada, un llibre del nostre constant col·laborador demana el nostre ja habitual comentari. És un goig la continuïtat literària d'aquest músic que ara, baixant un graó només de les tasques didàctiques o orientadores, ens ofereix un llibre tan divertit, amb un títol incitant, sobre «la música, els músics i l'anècdota», en el qual ha recollit bona part d'una copiosa col·lecció de citacions i referències, tretes de la seva assídua assistència als concerts i d'espòradiques (com té temps?) i atentes audicions davant els receptors de ràdio o de televisió. I fins de la lectura de diaris i altres papers que contenen notícies i comentaris

sobre la música, que ell coneix tant. A molts d'altres se'ns escaparien.

Hem llegit el llibre mirant de separar-ne les dues parts que hi apareixen entremesclades i ben distingides en la intenció. La principal és l'anecdòtic: té l'interès de la cosa viva, copada en un ambient que sovint ens és conegut, on hem alternat tots amb el pacient compilador, i es refereix a fets esdevinguts dins aquest mateix Palau. Comprovar-ne l'autenticitat, fidel al nostre record, dona confiança i certesa pel que fa a les altres. Moltes ressalten la nota còmica, la patinada o la mala intenció. El lector hi riu i no s'hi atura. Però també n'hi

ha de prou significatives per a definir el qui les ha motivades: una frase de Morera, un gest de Toldrà, uns comentaris de Mompou, o, en fi, una actitud de Montsalvatge, basten per a mostrar-nos la humanitat dels personatges, i ajuden a comprendre'ls. En Valls ofereix material per a futurs historiadors i biògrafs que probablement no serà negligit.

Potser no és tan generós envers els seus col·legues músics quan reporta tantes de situacions en què s'han trobat, ni quan cita tants d'errors de locutors i periodistes i de comentadors de la música. Jo estic segur que si fèiem una semblant recapta sobre temes d'art, o de literatura, o els de la ciència i la tècnica — que cada dia estrenen el temps i l'espai d'aquells altres — no ens mancarien exemples igualment convincents de la improvisació o de la ignorància dels qui els han motivats. De fet,

centrant-se en el medi musical, aquests textos mostren una manca de cultura ben general i estesa. La música tan sols hi representa una part, que serveix per a constatar-la i per a estimar les altres en proporció.

En Valls n'és conscient, i no ho carrega tot als qui es dediquen a la música; per això nosaltres hem tornat a la segona intenció del llibre: els comentaris amb què obre cada apartat i en treu la conclusió. Per aquest camí, sense deixar el to irònic del conjunt, es pot tornar a referir al seu tema caríssim de la música i la societat: al medi cultural en què l'art dels sons lluita amb tants de sorolls i d'obstacles: l'ensenyança, la ràdio i la televisió, l'organització administrativa, etc., serien els temes veritablement «indiscrets» si no ens vinguessin revestits d'humor i ponderació.

OSVALD CARDONA

ULLERES - MICROSCOPIS - PRISMÀTICS - APARELLS ÒPTICS



OPTICA ALEMANA

Plaça Universitat, 11
BARCELONA

Muntatge immediat d'ulleres graduades, amb els veritables vidres de la VEB CARL ZEISS
República Popular Alemanya

ESTACIONS METEOROLÒGIQUES - BRÚIXOLES - LLARGA VISTES

los conciertos



■ ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA. —

El sábado día 23 de mayo por la tarde, la Orquesta Ciudad de Barcelona continuará la serie de audiciones incluidas en su programación general. Asumirá la dirección el maestro Rafael Ferrer e intervendrá como solista el prestigioso violinista Arthur Grumiaux que interpretará el «Concierto para violín y orquesta» de Beethoven. Figuran en programa, además, obras de Milhaud («Suite provenzal») y Guinjoan («Los cinco continentes»). El concierto tendrá una segunda audición, el domingo día 24 en sesión matinal.

■ FÓRUM MUSICAL. —

En conmemoración del II Centenario del nacimiento de Beethoven, Fórum Musical ha programado una serie extraordinaria de audiciones con la interpretación integral de los «Cuartetos» de Beethoven. Los conciertos se celebrarán los días 11, 13, 15, 19, 20 y 22 de mayo a las 8 de la tarde, en el Monestir de Pedralbes. Con el deseo de ofrecer al público filarmónico unas versiones memorables de estas importantísimas páginas de Beethoven, Fórum Musical se ha asegurado el concurso del Melos-Quartett Stuttgart, una de las más prestigiosas formaciones de cámara existentes en la actualidad. Con absoluta certeza, estas audiciones de Fórum Musical constituirán una de las más valiosas aportaciones al año Beethoven.

■ GONÇAL COMELLAS. —

Como clausura de la temporada de Fórum Musical, el día 14 de mayo Gonçal Comellas dará un extraor-

dinario recital Bach: «Sonata en sol menor», «Sonata en la menor» y «Partita en re menor». Este recital de Gonçal Comellas constituirá el más digno remate a una temporada de audiciones caracterizada por la más absoluta solvencia en la programación artística.

■ ASOCIACIÓN CULTURA MUSICAL. —

De auténtico acontecimiento artístico pueden calificarse las audiciones previstas por la Cultural durante los meses de mayo y junio. El día 23 de mayo, actuará la Compañía Ópera de cámara de Praga. — El día 1 de junio tendrá lugar el concierto de clausura con un extraordinario recital de la gran soprano Victoria de los Ángeles, acompañada al piano por Miguel Zanetti.

■ PATRONATO PRO MÚSICA. —

La XII temporada musical del Patronato Pro Música ha sido una brillante ratificación de los postulados para cuya realización fue creado: el mejor servicio a la música. A lo largo del curso se han sucedido artistas e intérpretes de auténtica categoría mundial. Y, como colofón de esta brillantísima actuación, los días 28 y 29 de mayo tendrán lugar en el Palacio de la Música dos sesiones memorables, con la participación de la Orquesta Nacional y el Orfeón Donostiarra, bajo la batuta de Rafael Frühbeck de Burgos. Interpretarán obras de Beethoven («Sinfonía núm. 8»), Falla («La vida breve»), Mendelssohn («Sueño de una noche de verano») y Orff («Carmina Burana»).



Commemoració del
II Centenari del naixement
de L. V. Beethoven

AUDICIÓ INTEGRAL DELS QUARTETS DE BEETHOVEN

a càrrec del

MELOS QUARTETT

de **STUTT GART**

WILHELM MELCHER, primer violí

GERHARD VOSS, segon violí

HERMANN VOSS, viola

PETER BUCK, violoncel

Sis concerts

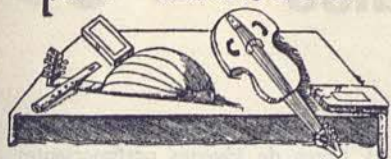
Dies 11, 13, 15, 19, 20 i 22 de maig de 1970, a les 8 del vespre

MONESTIR DE PEDRALBES

Venda anticipada de localitats a les taquilles del Palau de la Música Catalana, de 5 a 9 del vespre — Els dies de concert al Monestir de Pedralbes, des de les 7 de la tarda



pro musica



Solemne clausura de la XII Temporada Musical

Día 28 de mayo de 1970

I

Sinfonía núm. 8 **BEETHOVEN**

II

La vida breve **FALLA**

Día 29 de mayo de 1970

I

Sueño de una noche de verano **MENDELSSOHN**

II

Carmina Burana **ORFF**

ORFEÓN DONOSTIARRA ORQUESTA NACIONAL

DIRECTOR:

RAFAEL FRÜHBECK DE BURGOS

PALACIO DE LA MÚSICA

concursos y festivales



■ **COSTA AZUL.** — Del 19 de julio al 14 de agosto, se celebrará el «III Festival Internacional de Jóvenes Solistas», que permite a los que han sido premiados en los grandes concursos internacionales darse a conocer a un público más amplio. Se celebrará en las ciudades de Cannes, Mandelieu, La Napoule, Grasse, Cagnes-sur-Mer, Saint-Jean Cap Ferrat y Beaulieu-sur-Mer. Además de los 12 solistas que han obtenido premios internacionales, se podrá oír a la violinista Claire Bernard, los pianistas Aldo Ciccolini e Ivry Gitlis, al guitarrista Alexandre Lagoya y al oboe Pierre Piernot. Todos los solistas serán acompañados por el Collegium Musicum de Marly, dirigido por Mario Vincent. Para informes, dirigirse al Collegium Musicum de Marly, 7 bis rue Thibaud, 78 — Marly-le-Roi.

■ **PREMIOS «CISNE DE ORO».** — Bajo la presidencia de don René Nicoly, administrador general de la Reunión de los Teatros Líricos Nacionales Franceses, ha sido entregado el «Cisne Oro-Richard Wagner», a Régine Crespin. Esta recompensa, que se otorga al mejor intérprete wagneriano del año, ha sido también concedida a André Cabourg, director del Teatro de las Artes de Rouen.

■ **BÉLGICA.** — Del 1 al 3 de mayo, ha tenido lugar en Neerpelt el «18e Festival Européen de Musique pour la Jeunesse». Este festival tiene por objeto promover entre la juventud el estudio activo de la música; por su carácter internacional, este festival es la cita anual de los directores de coro y de pedagogos de la música. Cuatro son las categorías previstas para los grupos participantes: **A)** Coros infantiles (hasta 14 años);

B) Coros de jóvenes pertenecientes a la enseñanza media técnica; **C)** Coros infantiles o juveniles pertenecientes a los movimientos de juventud; **D)** Coros infantiles o juveniles, de Bélgica o del extranjero, que tengan una sólida reputación.

■ **GRAZ.** — Del 30 de julio al 9 de agosto se celebrará el festival «Europa Cantat IV» que agrupa a las jóvenes corales europeas. La dirección general del canto en común correrá a cargo de Gottfried Wolters, con la participación de Philippe Caillard (París), Marcel Corneloup (Lyon), Willi Gohl (Zurich), Oriol Martorell (Barcelona), Willi Träder (Hannover), Pat Shaw (Londres) e Istvan Zambo (Veszprém). Durante los días del festival se celebrarán grandes conciertos para solistas, coros y orquesta; los grupos corales participantes darán, individualmente, audiciones en las salas de concierto y en las iglesias de Graz; además de estas audiciones de convivencia, tendrán lugar conciertos especiales con asistencia pública; la solemne clausura de esta nueva edición del Festival, será efectuada con la interpretación de la «Novena Sinfonía» de Beethoven con la participación de la Filarmonía de Budapest. Para inscripciones y toda clase de detalles, dirigirse a «Generalsekretariat der EFJC; Vinzentiusstrasse, 2; 75 Karlsruhe/Baden; RFA. Tel. (0721) 32268».

■ **BURDEOS.** — El 21 Festival de Música, Teatro y Danza se desarrolla del 30 de abril al 15 de mayo. Se celebrarán sesiones de ópera, destacando la representación de «Parsifal», de Wagner; conciertos de música de cámara (Conjunto Instrumental de Toulouse, Cuarteto Talich, Coro de cámara Madrigal, de Buca-

MUSICAL EMPORIUM

I. LLOBET I CIA., S. C.

Guitarres d'estudi

Guitarres de concert

Música impresa

Instruments musicals

Rambla Canaletes, 129

Telèfon 221 42 86

BARCELONA - 2

rest; dúo de pianos Katie y Marielle Labeque); conciertos sinfónicos (Orquesta Nacional de la O.R.T.F., Orquesta Sinfónica de Burdeos; Jean Martinon, Paul Klecki y Jacques Pernoo, directores). Los interesados en asistir a estas extraordinarias manifestaciones artísticas, pueden dirigirse al Comisariado del Festival, 252 Faubourg Saint-Honoré, París 1.^{er} Tel. 924-97-28.

- **LYON.** — El «Festival de Lyon» se celebrará del día 10 de junio al 9 de julio. Durante estos días tendrán lugar una serie de conciertos y audiciones de muy notable interés. Destacan entre las principales: «Missa en si menor» de J. S. Bach, con los coros de la radio checoslovaca; recital por Elisabeth Schwartzkopf, soprano; concierto por la Orquesta Filarmónica de Budapest; actuación del «Domaine Musical», bajo la dirección de Gilbert Amy; Concierto Beethoven por la Orquesta Filarmónica Rhône-Alpes; tercer concurso internacional de improvisación (órgano, piano, piano-jazz); representación de «El rapto del Serrallo», de Mozart, etc. Información en el Secretariado del Festival, Hôtel de Ville — 69 Lyon.

- **BRUSELAS.** — El concurso internacional instrumental «Concurso Musical Internacional Reina Isabel», reservado a los violinistas, tendrá lugar en Bruselas durante los meses de abril y mayo de 1971. El concurso está abierto a los músicos de cualquier nacionalidad. Los candidatos deberán tener la edad de 17 años por lo menos, y no haber cumplido los 31 en la fecha fijada como límite para la inscripción de los candidatos (15 de enero de 1971). Las peticiones de inscripción tendrán que llegar antes de dicha fecha, por carta certificada, al Secretariado General del Concurso Musical Internacional Reina Isabel, rue Baron Horta, 11, 1000 Bruxelles, Bélgica. Deben acompañar la petición de inscripción los siguientes documentos: partida de nacimiento; certificado de nacionalidad; dos fotografías del tamaño utilizado en los pasaportes, indicando en el dorso el apellido del candidato; una fotografía sobre papel brillante 9×12 cm., que será reproducida en el programa del concurso; un certificado de la institución

en que el candidato haya cursado sus estudios musicales, con indicación de la duración de los mismos, el nombre o nombres de sus profesores y los diplomas obtenidos; si el candidato ha empezado ya la carrera de virtuoso, puede añadir a su petición una documentación de prensa. El Comité de Dirección del Concurso informará al interesado de la aceptación de su petición de inscripción. Los premios a otorgar son los siguientes: 1.º, Medalla de plata sobredorada y 200.000 francos; 2.º, Medalla de plata sobredorada, 150.000 francos; 3.º Medalla de plata, 125.000 francos; 4.º, Medalla de plata, 100.000 francos; 5.º Medalla de bronce, 75.000 francos; 6.º, Medalla de plata, 65.000 francos; 7.º, Medalla de bronce, 55.000 francos; 8.º, Medalla de bronce, 45.000 francos; 9.º, Medalla de bronce, 35.000 francos; 10, Medalla de bronce, 30.000 francos; 11 Medalla de bronce, 25.000 francos; 12, Medalla de bronce, 20.000 francos. Los seis primeros premiados habrán de prestar su colaboración a un gran concierto de presentación con orquesta, dentro de las tres semanas que sigan a la última prueba del Concurso. Tendrán, además, estos laureados que dar — por una asignación que fijarán de común acuerdo con el Comité de Dirección del Concurso — cierto número de conciertos en un máximo de cinco ciudades de Bélgica indicadas por este Comité. Las peticiones de inscripción y de informaciones relativas a la participación al concurso deben enviarse al «Secretariado General del Concurso Musical Internacional Reina Isabel, rue Baron Horta, 11, 1000 Bruxelles, Bélgica».

- **PARÍS.** — En el Concurso de Órgano «François Couperin» ha obtenido el primer premio el suizo François Deller; el segundo, el también suizo Guy Boyet. En el Concurso de Clavecín no se ha adjudicado el primer premio. El segundo, ha sido concedido a Marthe Brickman, del Canadá.

- **ALDEBURGH.** — El Festival Musical de Aldeburgh, fundado y dirigido por Benjamín Britten, ha tenido en 1969 un déficit de 15.660 libras esterlinas, debido — en gran parte — al incendio de la sala Maltings Concert Hall.

*La admiración
de una obra perfecta*



representante

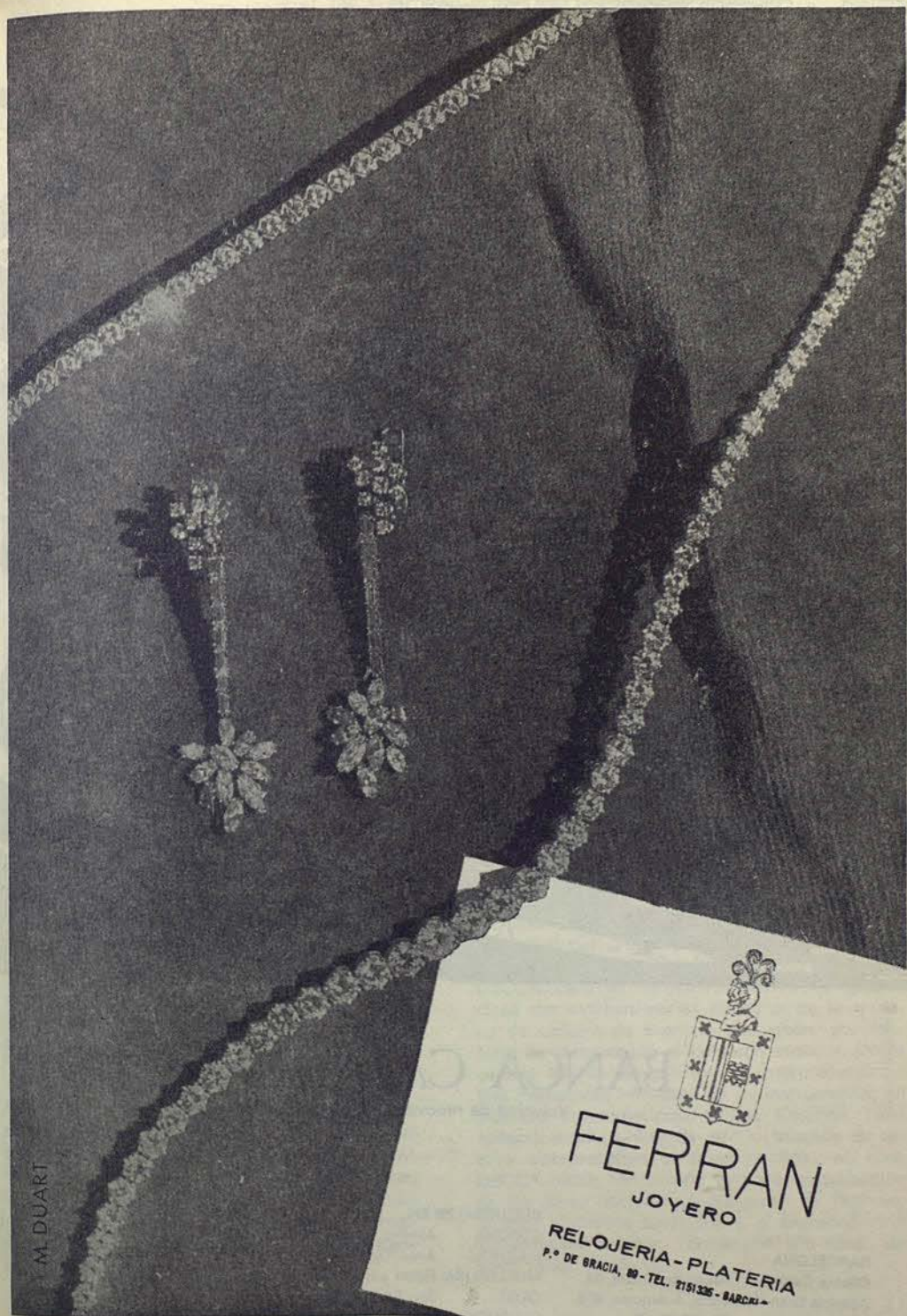
cineco

horitz i fontes 11 - barcelona
t. 250.34.44 - dir. tel. cineco



vida musical

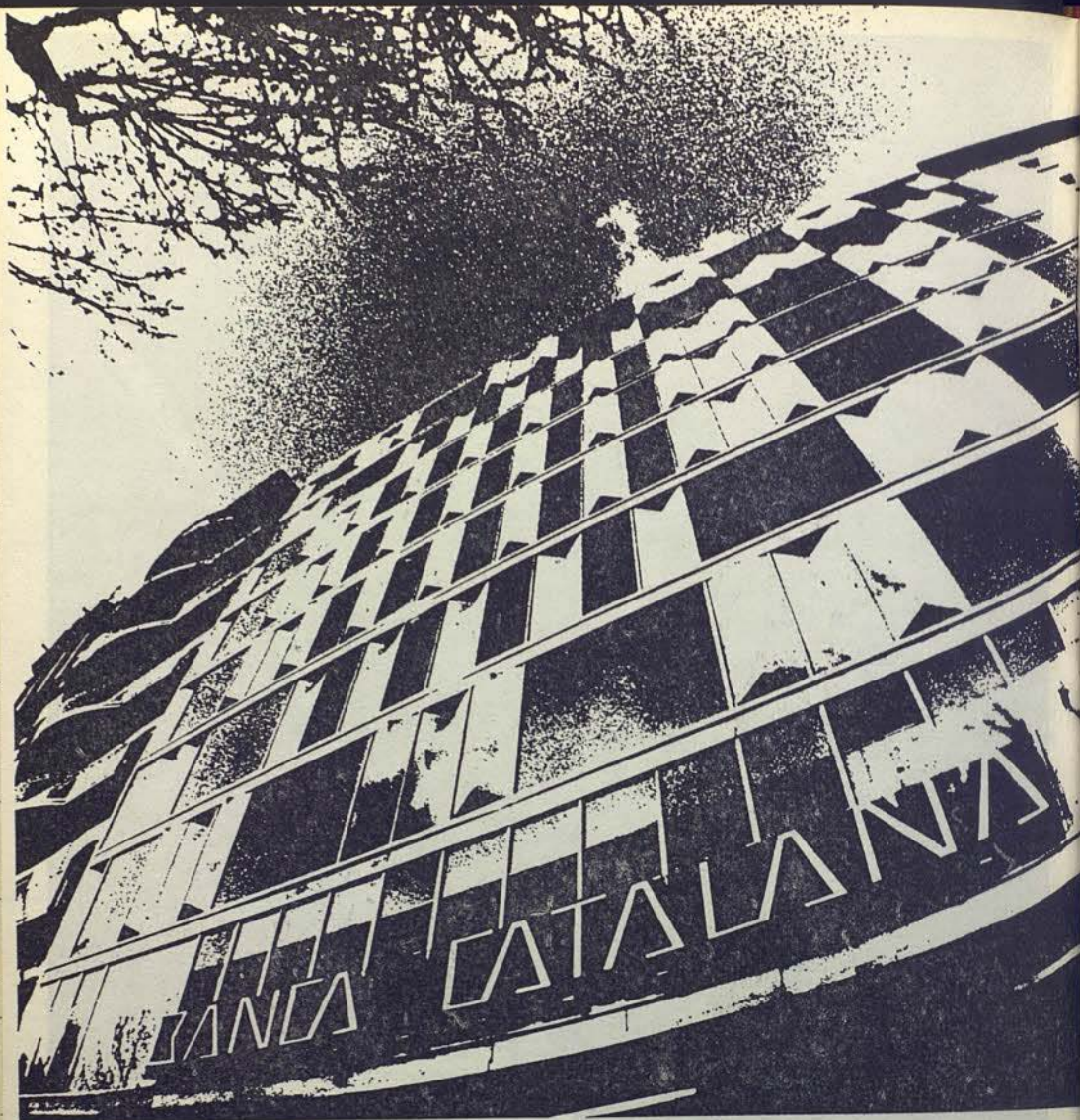
- **COLONIA.** — Un estreno absoluto y tres estrenos en Alemania figuraron en el programa del 55.º concierto de la serie «Música actual» en la que las emisoras Westdeutscher Rundfunk, de Colonia y Sender Freies Berlin informan regularmente sobre la evolución de la música del momento.
- **TUTZING.** — Wolfgang Laade ha editado una amplia encuesta sobre la situación de la vida y de la investigación musical en los países de África y Asia, empleando informes originales de casi todos los países de estos continentes. El autor describe extensamente las iniciativas de varios países en la formación de músicos y en el trabajo de documentación. Asimismo, son objeto del trabajo de documentación el teatro musical y las danzas de los pueblos asiáticos y africanos.
- **HAMBURGO.** — Hamburgo, Colonia y Berlín han sido las etapas del grupo «beat» de Londres «The Who», que se ha presentado al público alemán con la primera ópera «rock» de la historia: «Tommy». En una serie de baladas y breves suites se cuenta la vida y aventuras de un muchacho ciego, sordo y mudo llamado Tommy.
- **DÜSSELDORF.** — El último estreno de ballet de la Deutsche Oper am Rhein ofreció una serie de coreografías de su maestro de ballet Erich Walter; entre otras, como estreno, el ballet de cámara «Erinnerung» según el sexteto de cuerda en sol mayor, op. 36 de Johannes Brahms.
- **MOSCÚ.** — En el Conservatorio Tchaikovsky ha tenido lugar el estreno mundial de la XIV Sinfonía, de Dimitri Shostakovitch. Está inspirada en poemas de Rilke, Apollinaire y Küchelbucker.
- **LONDRES.** — En el London Symphony, Aaron Copland ha dirigido la primera audición mundial de «Quadrille des Homards», un extracto de «Alicia en el país de las maravillas», de David de Tredici, y varias de sus propias obras.
- **MANCHESTER.** — Sir John Barbirolli ha recibido el título de Doctor Honoris Causa de la Universidad de Manchester, con ocasión de sus setenta años.
- **BONN.** — La Orquesta Sinfónica de la Beethoven-Halle ha protestado abiertamente contra la interpretación de una nueva obra de K. Stockhausen, «Fresco para cuatro grupos de orquesta». Desde los primeros acordes, el primer violín, Ernesto Mampaey, protestó —en nombre de los demás músicos— de «tener que interpretar esta algarabía insensata».
- **ALEMANIA DEL ESTE.** — La República Democrática Alemana cuenta con 81 orquestas sinfónicas y de teatro, subvencionadas por el Estado; dan ocupación a 4.475 músicos; 770 conciertos han sido dados esta temporada en las poblaciones rurales.
- **MARBOURG.** — En la sala Stargardt, ha sido vendida por 22.000 marcos una carta autógrafa de Beethoven; es una misiva a su abogado y contiene precisiones respecto a su «Testamento de Heiligenstadt».



FERRAN
JOYERO

RELOJERIA-PLATERIA
P.º DE GRACIA, 80 - TEL. 2151336 - BARCELONA

M. DUART



CONSEJO DE FISCOS

BANCA CATALANA

Voluntad de renovación y servicio.

BARCELONA

Oficina Central: Paseo de Gracia, 84
 Agencia Gran Vía: Avda. J. Antonio, 615
 Agencia Sants: San Medin, 2

SUCURSALES EN:

GERONA Alvarez de Castro, 5
 MASNOU Avda. Generalísimo, 27
 MOLLERUSA Ferrer y Busquets, 31
 OLOT San Esteban, 19
 PALAMOS Avda. Generalísimo, 43

PREMIA

TARRAGONA
 TORTOSA

LERIDA

Avda. Caudillo, 42
 Avda. Generalísimo, 162
 Avda. Generalísimo, 31
 Plaza de España, 23
 AGENCIA Urbana:
 Avda. Gral. Mola, 8



FLOTOW: Martha. Anneliese Rothenberger, soprano. Brigitte Fassbaender, mezzo-soprano. Nicolai Gedda, tenor. Hermann Prey, baritono. Dieter Weller, baritono. Hans Georg Knoblich, bajo. Coros y Orquesta de la Ópera de Munich. Director: Robert Heger. EMI Stereo SAN 246/48 L.

He aquí la primera grabación integral estereofónica de la célebre ópera de Flotow, **Martha**. Seguramente no existe en el catálogo español otra versión, por lo que hemos tenido un especial interés en reseñar la aparición de una grabación que podemos considerar excepcional. (Ya anteriormente existía la integral en italiano de Molinari Pradelli.)

Ahora, pues, contamos con una magnífica versión (1969) que debemos primordialmente a la Ópera de Munich, a Robert Heger, uno de los músicos más conscientes del panorama musical alemán, sin olvidar el magnífico reparto en los papeles protagonistas, confiados a voces de gran relieve.

Gracias a estos factores, puramente musicales, a muchos auténticos aficionados a la ópera les será grato oír una versión definitiva de **Martha**, ópera cómica del romanticismo alemán gracias a la cual, de vez en cuando, el nombre de Flotow aparece en las carteleras de los grandes teatros musicales.

Aprovechando la última cara de estos tres discos se incluye — con gran acierto — un recital operístico de Anneliese Rothenberger. La extraordinaria soprano, protagonista de **Martha**, hace un verdadero alarde de su magnífica voz y exquisita musicalidad en escogidos fragmentos de **Don Giovanni**, **Der Freischütz**, **Carmen** y **Rusalka**.



BRAHMS: Tríos núm 1 y 3 (op. 8 y 101) para piano, violín y violoncelo. Julius Katchen, piano. Josef Suk, violín, y Janos Starker, violoncelo. DECCA Stereo SXL 6387.

En extraordinario contraste con la grabación de **Martha**, recomendamos asimismo muy encarecidamente la audición de un disco tan dispar, pero de idéntico interés. Se trata de dos tríos (de los tres que escribiera Brahms, más un esbozo póstumo) para piano, violín y violoncelo. Música de un gran romanticismo, concisa, contenida, auténtica filigrana que resume con extraordinaria precisión el concepto del gran músico alemán por la música de cámara.

Elisabeth von Herzogenberg, en una carta enviada a Brahms en 1887 a los pocos días de haber recibido una copia manuscrita por parte del compositor, hacía uno de los elogios más justos y certeros del trío en do menor, op. 101: «Obras tan completas en todos los aspectos, tan apasionadas y calmadas, tan grandes y al propio tiempo tan encantadoras, tan tersas y elocuentes, son muy raras, ciertamente...» Y añadía que el trío era una descripción de la personalidad del propio Brahms superior a cualquier fotografía.

DECCA tuvo el verdadero acierto de grabar estas dos extraordinarias muestras de la música de cámara de Brahms, que ahora por fortuna ha incorporado al catálogo español. Doble acierto fue el de confiar la interpretación a tres destacados virtuosos de su instrumento: al pianista norteamericano Julius Katchen (que falleció prematuramente en la cúspide de su arte interpretativo el pasado año), al cual DECCA había contratado ya para la grabación de las obras completas para piano de Brahms; al gran violinista Josef Suk y al extraordinario violoncelista Starker. Forman un trío ideal, de gran talla. — A. S.

guía de conciertos



FECHA	LOCAL	CONCIERTO
MAYO		
9 sábado 19.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Franco Gil. Helga Pilarczyk , soprano. Obras de Homs, De Pablo, Benguerel, Schönberg. (Patronato Orquesta Ciudad de Barcelona.)
11 lunes 20 h.	Monasterio Pedralbes	Melos Quartett Stuttgart. Cuartetos de Beethoven (núms. 1, 15, 9). I concierto. (Fórum Musical.)
12 martes 19.30 h.	Palau	Colegio Alemán San Alberto Magno. Carmina Burana de Carl Orff. Director: Alois Auer.
13 miércoles 20 h.	Monasterio Pedralbes	Melos Quartett Stuttgart. Cuartetos de Beethoven (núms. 2, 11, 12). II concierto. (Fórum musical.)
14 jueves 19.30 h.	Salón de Ciento	Trio Haendel. Obras de Corelli, Haendel, Bach, Cervelló, Martinu. (Jornadas Musicales Universitarias. Barcelona 1970.)
14 jueves 22.15 h.	Palau	Gonçal Comellas , violín. Recital J. S. Bach. (Fórum Musical.)
15 viernes 20 h.	Monasterio Pedralbes	Melos Quartett Stuttgart. Cuartetos de Beethoven. (núms. 13, 3, gran fuga op. 133). III concierto. (Fórum Musical.)
19 martes 20 h.	Monasterio Pedralbes	Melos Quartett Stuttgart. Cuartetos de Beethoven (núms. 6, 10, 4). IV concierto. (Fórum Musical.)
20 miércoles 20 h.	Monasterio Pedralbes	Melos Quartett Stuttgart. Cuartetos de Beethoven (núms. 14, 7). V concierto. (Fórum Musical.)
21 jueves 19.30 h.	Salón de Ciento	Cuarteto Ciudad de Barcelona. Obras de Mozart, Schumann y Beethoven. (Jornadas Musicales Universitarias. Barcelona 1970.)
22 viernes 20 h.	Monasterio Pedralbes	Melos Quartett Stuttgart. Cuartetos de Beethoven (núms. 5, 16, 8). VI concierto. (Fórum Musical.)
23 sábado 19.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Rafael Ferrer. Arthur Grumiaux , violín. Obras de Milhaud, Guinjoan, Beethoven. (Patronato Orquesta Ciudad de Barcelona.)
23 sábado 22.30 h.	Palau	Solistas de la Compañía y Orquesta de Cámara de Praga. Dir.: Petr Jonas. Obras de Bach, Haydn, Mozart. (Asociación de Cultura Musical.)
24 domingo 11 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir. Rafael Ferrer. Arthur Grumiaux , violín. Concierto matinal. Repetición del programa anterior. (Patronato Orquesta Ciudad de Barcelona.)

GUÍA MUSICAL

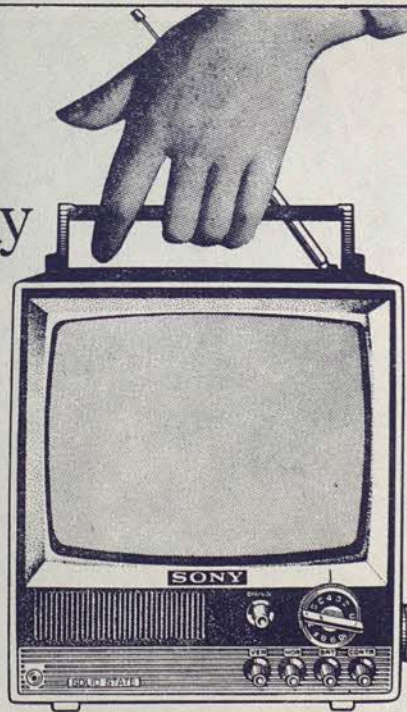
Temporada 1969/1970. — 9 de mayo de 1970. — Núm. 20.

Edición de 4.000 ejemplares.

Editado por «Palau de la Música Catalana» — Departamento de Publicidad.

NOTA IMPORTANTE: La redacción de GUÍA MUSICAL publicará en esta sección la noticia de todos los conciertos que se celebren en Barcelona. Rogamos a los organizadores el envío de programas y cuantas noticias crean interesantes para su inserción en estas páginas.

La il·lusió
duu el nom Sony



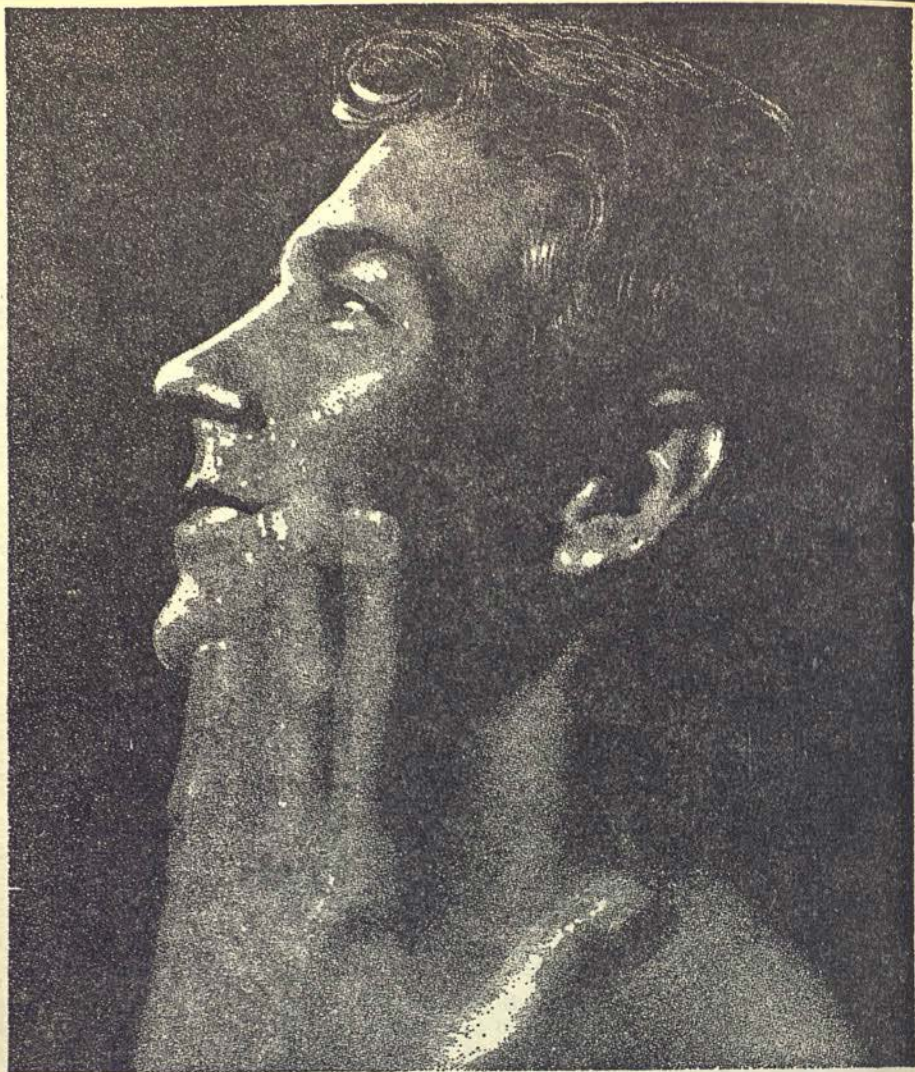
**el televisor portàtil
més lleuger**
(s'alça amb un sol dit)

SONY funciona a tot arreu
SONY només pesa 4 Kilos i mig
SONY amb imatge de 9 polzades
SONY amb triple control de sensibilitat
SONY amb altaveu frontal
SONY amb corrent domèstica o bateria
SONY té quatre lletres:

SONY

Rosselló, 283 - Tel. 258 52 85 - Barcelona-9

Divisió Audiovisual: ràdios, televisors, magnetòfons, magnetoscòpis-Divisió Sobax: calculadores electròniques portàtils.



AMB AQUEST GEST...

milions d'homes de tot el món comencen cada dia llur jornada.

Un massatge fort i baronivola de FLOID després d'afaitar-vos us evitarà tota irritació cutània i prepararà la vostra pell per a l'afaitada de l'endemà.

Amb l'ús habitual de FLOID AFTER-SHAVE l'home d'avui reprèn la lluita diària, optimista i ben dispost.

**Useu, també, Aigua de Colònia FLOID.
Fresca, baronivola... excitant.**



Floïd

HAUGEN CHEMICAL, S. A. New York - London / París - Barcelona

• P R O D U C T • c o n t i n u a l l e g a t